



Наредба за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Дата на отпечатване 30.04.2015

преработен 29.04.2015 (BG) версия 1.7

Антифриз HILBER концентрат C12 LONG LIFE

## РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

### 1.1. Идентификатори на продукта

Търговско наименование

Антифриз HILBER концентрат C12 LONG LIFE

### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Препоръчвано предназначение

Антифриз

### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

производител

Mitan Mineralöl GmbH

Industriestr. 8, DE-49577 Ankum

Телефон +49 5462 747050, Факс +49 5462 747055

E-Mail info@mitan-oil.de

Internet www.mitan-oil.de

Доставчик

Карио ООД, гр.Сливен

бул. "Банско шосе" 13А

Тел./Факс +359 44622324

www.cario.bg, sales@cario.bg

### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Информация в аварийни случаи

тел: +35944622324

## РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация - 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Xn; R22

Указания относно риска

22 Вреден при поглъщане.

Класове опасности и категории опасности

Указания за опасностите

Процедура по класифициране

Acute Tox. 4

H302

Указания за опасностите за здравето

H302

Вреден при поглъщане.

H373

Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

### 2.2. Елементи на етикета

Маркировка - РЕГЛАМЕНТ (ЕО) N 1272/2008



GH S07



GH S08

Указания за опасностите за здравето

H302

Вреден при поглъщане.

H373

Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Сигнална дума  
Внимание



Наредба за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Дата на отпечатване 30.04.2015

преработен 29.04.2015 (BG) версия 1.7

**Антифриз HILBER концентрат C12 LONG LIFE**

### Инструкции за безопасност

#### Превенция

P260 Не вдишвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

P264 Да се измият ръцете старателно след работа

P270 Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.

#### Реакция

P301 + P312 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ /на лекар/...

P330 Изплакнете устата.

#### Извозване

P501 Изхвърлете съдържанието / контейнера в съответствие с местни / регионални / национални / международни разпоредби.

### Характерни за опасността компоненти за етикетиране

Mono Ethylene Glycol

### 2.3. Други опасности

#### Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

## ПРАЗДЕЛ 3: Състав/ информация за съставките

### 3.1. Вещества

Не

### 3.2. Смеси

опасни съставки

CAS N	EO-N	Наименование	[% тегло]	Класификация - 67/548/ЕИО
149-57-5	205-743-6	2-ethylhexanoic acid	1 - 3	Repr.Cat.3 R63
1310-58-3	215-181-3	caustic potash	1 - 3	Xn R22; C R35
107-21-1	203-473-3	Mono Ethylene Glycol	> 90	Xn R22

CAS N	EO-N	Наименование	[% тегло]	Класификация - РЕГЛАМЕНТ (ЕО) N1272/2008
149-57-5	205-743-6	2-ethylhexanoic acid	1 - 3	Repr. 2, H361d
1310-58-3	215-181-3	caustic potash	1 - 3	Acute Tox. 4, H302 / Skin Corr. 1A, H314
107-21-1	203-473-3	Mono Ethylene Glycol	> 90	Acute Tox. 4, H302 / STOT RE 2, H373

### REACH

CAS N	Наименование	REACH-регистрационен номер
107-21-1	Mono Ethylene Glycol	01-2119456816-28-xx

### Допълнителна информация

Пълен текст на рискови фрази S и H са упоменати в раздел16!

---

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

#### Обща информация

При опасност от загуба на съзнание – поставяне и пренасяне в стабилно странично положение.

#### След вдишване

Пострадалият да се изнесе на чист въздух и да се остави на спокойствие.

Да се потърси лекарска помощ.

#### След допир с кожата

При допир с кожата тя трябва да се изплакне с вода. Незабавно свалете замърсените дрехи.

Да се потърси лекарска помощ.

#### След контакт с очите

Да се потърси лекарска помощ.

След това изплаквайте обилно с вода поне 15 минути.

#### След поглъщане

Да не се предизвиква повръщане.

Лекарска помощ.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение Информация за лекаря / Обработка

Да се лекува симптоматично.

---

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства подходящи пожарогасителни средства

Пяна, устойчива на алкохол

Пожарогасящ прах Въглероден двуокис пясък

Воден кондензат

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Въглероден окис (CO)

Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>)

### 5.3. Съвети за пожарникарите

Специална защитна екипировка при борба с пожар

Да се използва независим противогаз (изолиращ уред).

---

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Не обучен за аварийни случаи персонал

Да се осигури достатъчна вентилация.

Да се използва индивидуално защитно облекло.

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Не допускате да попада в канализацията, повърхностната и подпочвената вода.

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Няма налична информация.

### 6.4. Позоваване на други раздели

Сигурна употреба: вижте раздел 7

Извозване: вижте раздел 13

Индивидуално защитно оборудване: вижте раздел 8

**РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение****7.1. Предпазни мерки за безопасна работа  
Указания за безопасна употреба**

Зачитането на основните принципи на индустриалната хигиена.  
Използва се в съответствие с практиката в бранша и доброто управление на продукта.  
Осигурете добра вентилация.

**Общи предпазни мерки**

Газовете/парите/аерозолите да не се вдишват.

**Санитарно-хигиенични мерки**

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден.

**Указания при риск от пожар или експлозия**

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

**7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително  
несъвместимости изисквания към складове и контейнери**

Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

**7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Няма налична информация.

**РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства****8.1. Параметри на контрол**

гранични стойности на работното място (91/322/ЕИО, 2000/39/ЕО, 2006/15/ЕО или 2009/161/ЕС)

CAS N	Наименование	Вид	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Забележка
107-21-1	Етиленгликол (етандиол)	8 часа кратко време	52 104	20 40	Кожа

**8.2. Контрол на експозицията****Предпазни дихателни средства**

Противогазова защита при високи концентрации.

**Предпазване на ръцете**

Защитни ръкавици

**Защита на очите**

Защитни очила

**Други предпазни мерки**

Защитно облекло

Измийте ръцете преди почивка и след работа.



Наредба за безопасност съгласно Регламент  
(ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Дата на отпечатване 30.04.2015

преработен 29.04.2015 (BG) версия 1.7

**Антифриз HILBER концентрат C12 LONG LIFE**

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

**Изглед**  
течност

**Цвят**  
Червен

**Миризма**  
без мирис

**Праг на миризмата**  
неопределен

**Важна информацията за здравето, безопасността и околната среда**

	стойност	при температура	Метод	Забележка
ниво на pH	7,5 - 8,5			
Област на кипене	197°C			
Точка на топене	-12°C			
Точка на възпламеняване	111°C			
Скорост на изпарение	неопределен			
Запалимост (твърдо вещество)	неопределен			
Запалимост (газ)	неопределен			
Температура на запалване	неопределен			
Температура на самовъзпламеняване	400°C			
Долна граница на взривоопасност	неопределен			
Горна граница на взривоопасност	неопределен			
Парно налягане	0.05 kPa	20 °C		
Относителна плътност	1.10 g/cm <sup>3</sup>	20 °C		
Плътност на парите	неопределен			
Водоразтворимост	неопределен			
Разтворимост / Други	неопределен			
коефициент на разпределение на п-октанол във вода(log P O/W)	-1.36			
Температура на разлагане	неопределен			
Вискозитет	неопределен			

**Оксидиращи свойства**  
Няма налична информация.

**Експлозивни свойства**  
Няма налична информация.

**9.2. Друга информация**  
Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Няма налична информация.

### 10.2. Химична стабилност

Продуктът притежава нормална стабилност при умерено повишени температури и налягания.

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Няма налична информация.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Окисляващо вещество, силен

### 10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

### 10.6. Опасни продукти на разлагане

Няма налична информация.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсикоза / Дразнещ ефект / Сензибилизация

	стойност / Оценка	видове	Метод	Забележка
LD50 Остра орален	> 7712 mg/kg	Плъх		
LD50 Остра дермален	> 3500 mg/kg	Мишка		
LC50 Остра, инхалативен	> 2,5 mg/l (6 h)	Плъх		

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1. Токсичност

Екотоксични ефекти

	стойност / Оценка	видове	Метод	Забележка
Риба	LC50 72860 mg/l (96 h)	Pimephales promelas		
Daphnie	EC50 > 100 mg/l (48 h)	Daphnia magna		
Водорасло	EC50 > 6500 mg/l (96 h)	Selenastrum capricornutum		

---

**12.2. Устойчивост и разградимост**

Няма налична информация.

**12.3. Биоакмулираща способност**

Потенциалът за биоакмулиране е нисък. Коефициент на разпределение -1.36.

**12.4. Преносимост в почвата**

Няма налична информация.

**12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB**

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

**12.6. Други неблагоприятни въздействия**

Няма налична информация.

---

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

**13.1. Методи за третиране на отпадъци**

Няма налична информация.

---

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1 Номер по списъка на ООН	-	-	-
14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН	-	-	-
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране	-	-	-
14.4. Опаковъчна група	-	-	-
14.5. Опасности за околната среда	-	-	-
14.6. Специални предпазни мерки за потребителите			
Няма налична информация.			
14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC			
Няма налична информация.			

---

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

**15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда.**

Няма налична информация.

**15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес**

Няма налична информация.



Наредба за безопасност съгласно Регламент  
(ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Дата на отпечатване 30.04.2015

преработен 29.04.2015 (BG) версия 1.7

**Антифриз HILBER концентрат C12 LONG LIFE**

---

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### Други забележки

Указания за промяна: "!" = Данните са променени спрямо предходната версия. Предходната версия: 1.6

### Формулировка на R/H-фразите, посочени в раздел 3 (Отсъствие на класификация на сместа!)

R 22 Вреден при поглъщане.

R 35 Предизвиква тежки изгаряния.

R 63 Възможен риск от увреждане на плода при бременност.

H302 Вреден при поглъщане.

H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.

H361 Предполага се, че уврежда оплодителната способност или плода (да се посочи конкретното въздействие, ако е известно) (да се посочи пътят на експозицията, ако е доказано убедително, че няма друг път на експозиция, който води до същата опасност).

H373 Може да причини увреждане на органите (или да се посочат всички засегнати органи, ако са известни) при продължителна или повтаряща се експозиция.